

1 Definitions

Capitalised words in this document have the following meaning: (1) "Agreement" means the agreement for the supply and purchase of the Goods and/or Services under the Terms; (2) "Goods" means the goods described in the PO; (3) "Oriflame" means the entity named as the purchaser in the PO; (4) "PO" means Oriflame's purchase order with instructions to supply the Goods and/or perform the Services; (5) "Services" means the services described in the PO; (6) "Specifications" means the specifications provided or agreed to by Oriflame (if any) in relation to the Goods and/or Services including any information or documents set out in a tender for the Goods and/or Services; (7) "Supplier" the person or entity named as the supplier in the PO including its employees, agents and representatives; and (8) "Terms" the terms and conditions in this document and any terms and conditions contained in the PO.

2 When do these terms apply

The Terms apply to the supply and purchase of the Goods and/or Services unless the PO references another agreement between the parties in which case the terms in the referenced agreement will apply. The PO is issued on the condition that the Supplier accepts the Terms. Oriflame will not accept and has no obligation to pay for the Goods and/or Services if the Supplier claims that different terms and conditions apply to the supply of the Goods and/or Services.

3 Supply and purchase

3.1 The Supplier agrees to supply and Oriflame agrees to purchase the Goods and/or Services on the Terms.

3.2 THE TERMS GOVERN THE SUPPLY OF THE GOODS AND/OR SERVICES TO THE EXCLUSION OF ANY TERMS AND CONDITIONS ENDORSED UPON, DELIVERED WITH OR CONTAINED IN THE SUPPLIER'S QUOTATION, ACKNOWLEDGEMENT OR ACCEPTANCE OF ORDER, INVOICE OR SIMILAR DOCUMENT AND BY DELIVERING THE GOODS OR PERFORMING THE SERVICES THE SUPPLIER WAIVES ANY RIGHT WHICH IT OTHERWISE MIGHT HAVE TO RELY ON SUCH TERMS OR CONDITIONS.

3.3 The Supplier must give the PO number and date on all delivery advices and notes, invoices, correspondence and packaging relating to the Agreement.

4 Quality and Defects

4.1 Goods must be of the best available design, quality, material and workmanship, without fault and conform in all respects with the PO and Specifications and will comply with all statutory requirements and regulations relating to the Goods.

4.2 Services must be performed to the highest standard and conform in all respects with the PO and Specifications and will comply with all statutory requirements and regulations relating to the performance of the Services.

4.3 Supplier must at all times in connection with this Agreement comply with all applicable laws and regulations.

5 Delivery and acceptance

5.1 The Goods must be: (1) packed and secured in accordance with industry standards and any instructions issued by Oriflame to protect the Goods during transport to ensure they reach their destination undamaged; (2) marked according to the Delivery Instructions; (3) be delivered at the Place of Delivery on the Delivery Date and according to the Delivery Terms; and (4) off-loaded and stacked by Supplier as directed by Oriflame.

5.2 The PO states the date and time for delivery of the Goods, or if no date is specified delivery must take place within 28 days of the PO. If no time is specified in the PO the Goods will only be accepted by Oriflame during normal business hours.

5.3 The date or dates for performance and completion of the Services is specified in the PO or, where no date is specified, as agreed in writing with Oriflame.

5.4 Time for delivery of the Goods and performance of the Services is of the essence.

5.5 Oriflame is not deemed to have accepted any Goods and/or Services until Oriflame has had a reasonable time to inspect them following delivery or performance or, if later, within a reasonable time after any defect in the Goods and/or Services has become apparent.

6 Supplier Code of Conduct

6.1 Supplier must at all times in connection with this Agreement comply with Oriflame's Supplier Code of Conduct which is available at: <https://corporate.oriflame.com/en/About-Oriflame/Who-we-are/Code-of-Conduct-and-other-policies>

6.2 Supplier and the Supplier Personnel must not, directly or indirectly: (1) pay, offer, promise to pay or authorise the payment of, any money or financial or other advantage in violation of Anti-Corruption Laws; or (2) take any action that would cause Oriflame or Oriflame's officers, directors, employees and/or affiliates to be in violation of Anti-Corruption Laws.

Supplier agrees to keep full and accurate books and records of all payments made in respect of any transaction or business made in connection with this Agreement, and to make all such books and records available to Oriflame's authorised representatives as deemed necessary by Oriflame to verify Supplier's compliance with Anti-Corruption Laws and this Agreement.

"Anti-Corruption Law" means any applicable foreign or domestic anti-bribery and anti-corruption laws and regulations, as amended from time to time, including the UK Bribery Act 2010, the US Foreign Corrupt Practices Act 1977 and any laws intended to implement the OECD Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions. "Supplier Personnel" means the Supplier's officers, directors, employees, direct or indirect beneficial owners, shareholders or any other party acting on behalf of the Supplier.

7 Risk and title

7.1 The risk of loss or damage to the Goods remains with Supplier until the Goods are delivered to Oriflame in accordance with the Delivery Terms.

7.2 Title will pass to Oriflame upon delivery.

8 Price, invoices and payment

8.1 The price of the Goods and/or Services is as stated in the PO. Unless stated otherwise in the PO, prices are exclusive of value added tax but inclusive of all other charges, costs, duties or levies.

8.2 The Supplier must only invoice Oriflame upon, but separately from, dispatch of the Goods to Oriflame or completion of the Services.

8.3 Oriflame must pay the price of the Goods and/or Services within 60 days after the date of a proper and accurate invoice (unless a different payment terms is stated in the PO) or, if later, after acceptance of the Goods and/or Services by Oriflame in accordance with this Agreement.

9 Oriflame's Property

9.1 Oriflame Property remains the exclusive property of Oriflame and must only be used by the Supplier for the performance of this Agreement. Supplier accepts and agrees it has no proprietary or other interest or right of any nature in, or in relation to, the Oriflame Property. "Oriflame Property" means materials, equipment, tools, dies, moulds, copyright, drawings, designs, Oriflame group trademarks and all other intellectual property rights in drawings, specifications and data supplied by Oriflame to the Supplier.

1 Определения

Слова, начинающиеся с заглавной буквы в настоящем Договоре, имеют следующее значение: (1) "Договор" означает договор о поставке и покупке товаров и/или оказании услуг в соответствии с Условиями настоящего Договора; (2) "Товары" означают товары, указанные в Заказе на поставку; (3) "Oriflame" означает лицо, указанное в качестве покупателя в Заказе на поставку; (4) "Заказ на поставку" означает заказ Орифлэйм на поставку товаров и/или оказание Услуг; (5) "Спецификации" означают спецификации, представленные или согласованные Орифлэйм (если таковые имеются) в отношении товаров и/или услуг, включая любую информацию или документы, изложенные в тендере на товары и/или услуги; (6) "Поставщик" означает физическое лицо или организация, названные в качестве поставщика в Заказе на поставку, включая его сотрудников, агентов и представителей; и (7) "Условия" означают условия, содержащиеся в настоящем документе, а также иные условия, содержащиеся в Заказе на поставку.

2 Когда эти термины применяются

Условия, применяемые к поставке и покупке товаров и/или оказанию услуг, если Заказ на поставку не ссылается на другое соглашение между сторонами, подлежат применению в соответствии с условиями настоящего Договора. Заказ на поставку выдается при условии, что Поставщик принимает Условия. Орифлэйм не принимает и не обязана оплачивать товары и/или услуги, если Поставщик утверждает, что к поставке товаров и/или услуг применяются иные условия.

3 Поставка и покупка

3.1 Поставщик обязуется поставить, а Орифлэйм обязуется приобрести Товары и/или Услуги в соответствии с условиями настоящего Договора.

3.2 УСЛОВИЯ РЕГУЛИРУЮТ ПОСТАВКУ ТОВАРОВ И/ИЛИ ОКАЗАНИЕ УСЛУГ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ УСЛОВИЙ, КОТОРЫЕ БЫЛИ СОГЛАСОВАНЫ ВПОСЛЕДСТВИИ, И КОТОРЫЕ СОДЕРЖАТСЯ В ПРЕДЛОЖЕНИИ ПОСТАВЩИКА, ПОДТВЕРЖДАЕМЫХ ИЛИ ПРИНЯТЫХ ЗАКАЗАХ, СЧЕТАХ ИЛИ АНАЛОГИЧНЫХ ДОКУМЕНТАХ. ПРИ ЭТОМ, ПОСТАВЩИК ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБОГО ПРАВА, В СООТВЕТСТВИИ С КОТОРЫМ ОН МОЖЕТ ПОЛАГАТЬСЯ НА ТАКИЕ УСЛОВИЯ.

3.3 Поставщик должен предоставить номер и дату Заказа на поставку для получения замечаний, счетов, корреспонденции и упаковки в соответствии с условиями настоящего Договора.

4 Качество и дефекты

4.1 Товары должны быть наилучшим образом спроектированы, быть высокого качества, состоять из качественных материалов и должны быть наилучшим образом изготовлены, соответствовать Заказу на поставку и спецификации, а также соответствовать всем нормативным требованиям и правилам, касающимся Товаров.

4.2 Услуги должны выполняться на самом высоком уровне и соответствовать требованиям Заказа на поставку и спецификаций и соответствовать всем нормативным требованиям и положениям в сфере оказания услуг.

4.3 Поставщик в соответствии с настоящим Договором обязуется соблюдать требования действующего законодательства.

5 Доставка и Приемка Товаров

5.1 Товары должны быть: (1) упакованы в соответствии с промышленными стандартами, иными инструкциями, издаваемыми Орифлэйм, для обеспечения сохранности Товаров во время транспортировки при доставке Товаров в пункт назначения неповрежденными; (2) промаркированы согласно инструкциям по поставке; (3) доставлены в Место доставки на Дату доставки и в соответствии с условиями поставки; и (4) выгружены и расформированы Поставщиком по указанию Орифлэйм.

5.2 В Заказе на поставку указывается дата и время поставки Товара, или если дата не указана, доставка должна быть осуществлена в течение 28 дней после получения Заказа на поставку. Если в Заказе на поставку не указано время, Орифлэйм будет принимать товары только в рабочее время.

5.3 Даты начала и окончания оказания Услуг указываются в Заказе на поставку, в случае, если дата в Заказе на поставку не определена, то услуги оказываются в даты, согласованные с Орифлэйм в письменной форме. 5.3 Даты начала и окончания оказания услуг указываются в Заказе на поставку, в случае, если дата не определена, то услуги оказываются в даты, согласованные с Орифлэйм в письменной форме.

5.4 Время для доставки товаров и срок оказания Услуг имеет существенное значение.

5.5 Орифлэйм не считается принявшим какие-либо товары и/или услуги, пока Орифлэйм не осуществил их проверку в течении разумного времени после доставки товаров или оказания услуг, или в течение разумного времени после выявления любого дефекта в товарах и/или недостатков в оказанных Услугах.

6 Кодекс корпоративной этики (Кодекс поведения Поставщика)

6.1 Поставщик обязуется в течении срока действия настоящего Договора соблюдать Кодекс поведения поставщика Орифлэйм, который доступен по следующей ссылке: <https://corporate.oriflame.com/en/About-Oriflame/Who-we-are/Code-of-Conduct-and-other-policies>

6.2 Поставщик и персонал Поставщика не должны прямо или косвенно: (1) платить, предлагать, обещать осуществить оплату или санкционировать выплату, выдавать разрешения на осуществление оплаты любых денежных средств/вознаграждений в нарушение антикоррупционного законодательства; или (2) предпринимать какие-либо действия, которые могли бы привести к обвинению сотрудников, директоров, служащих и/или аффилированных лиц Орифлэйм в нарушении закона о борьбе с коррупцией. Поставщик обязуется хранить все документы и записи обо всех платежах, совершенных в отношении любой сделки или операции в связи с предметом настоящего Договора и предоставлять доступ к таким документам и записям уполномоченным представителям Орифлэйм, если Орифлэйм сочтет это необходимым для проверки соответствия Поставщика требованиям законодательства о борьбе с коррупцией и настоящего Договора. «Законодательство о борьбе с коррупцией» означает любые применимые иностранные или местные нормативные акты по борьбе с коррупцией, взяточничестве и изменения к ним, включая Закон Великобритании о взяточничестве 2010 года, Закон США о коррупции за рубежом 1977 года и любые законы, направленные на осуществление Конвенция ОЭСР о борьбе со взяточничеством иностранных государственных должностных лиц при осуществлении международных деловых операций. Под «Персоналом Поставщика» понимаются должностные лица

9.2 Any copyrights, design rights or other intellectual property rights created by the Supplier in performing this Agreement (either by itself or jointly with Oriflame) belong to Oriflame absolutely and must only be used for the purpose of performing this Agreement. To the extent the intellectual property rights mentioned above do not automatically vest in Oriflame, the Supplier hereby assigns to Oriflame the entirety of those rights which vest in the Supplier under law. At Oriflame's request the Supplier must sign all documents required to establish Oriflame's title to such intellectual property rights.

9.3 The Supplier, its subcontractors (if permitted) and/or any third party suppliers must not, without the prior written consent of Oriflame, sell or otherwise dispose of the property and/or deliverables created under this Agreement to any person other than Oriflame.

10 Intellectual Property

10.1 Any supply of under this Agreement protected by any patent, trademark, design right, copyright or any other intellectual property right owned by or licenced to Supplier is deemed to include a royalty free license for worldwide use from Supplier to Oriflame (and Oriflame's affiliated companies) to incorporate such intellectual property rights in the supply purchased by Oriflame under this Agreement.

10.2 Supplier releases and indemnifies Oriflame against all liability, claims, loss, damages, injury, costs and expenses of any nature suffered or incurred by, or made or brought against, Oriflame in respect of any infringement or alleged infringement of intellectual property rights caused or contributed to by (to the extent of the contribution) Supplier's supply to Oriflame under this Agreement.

11 Termination of this Agreement

11.1 This clause is subject to Oriflame's cancellation rights under this Agreement. Oriflame may immediately terminate this Agreement without cause at any time by giving written notice to the Supplier. If Oriflame terminates this Agreement without cause under this clause Oriflame must pay to the Supplier fair and reasonable compensation for the work-in-progress at the time of the termination but that compensation will not include loss of profits or anticipated profits, loss of contract, loss of opportunity, loss of reputation or loss of goodwill, any wasted overheads or any consequential or indirect loss whatsoever.

11.2 This Agreement may be terminated with immediate effect, in whole or in part, by either party as follows: (1) in the event of a material breach of this Agreement by the other party, if the material breach is not remedied to the non-breaching party's reasonable satisfaction within the non-breaching party giving a notice of such breach not less than 30 days; (2) if a party becomes insolvent or any resolution or proceedings for liquidation (voluntary or involuntary) are instituted by or against a party or in the event of the appointment with or without consent of an administrator, assignee or agent for the benefit of a creditor or creditors or of a receiver for a party; (3) if a party commits any repetitive breach of the same type for which notice has already been given; or (4) if either party cannot, due to a Force Majeure Event, fulfil their obligations under this Agreement for a period exceeding 14 days. "Force Majeure Event" means National labour conflicts, civil commotion, riots, acts of a public enemy, acts or restraints of any government or sovereign nation, fire, export and import prohibitions, currency restrictions or other obstructions beyond its control, which could not reasonably have been avoided, foreseen or limited including by having a commercially reasonable disaster recovery procedure.

11.3 Without prejudice to the above, Oriflame may terminate this Agreement with immediate effect and without compensation to the Supplier if: (1) ownership or control of Supplier changes to a third party; (2) in Oriflame's reasonable opinion, it becomes illegal for Oriflame to purchase from, or make payments to, Supplier under this Agreement; (3) substantially all of the assets of Supplier are sold, transferred or disposed of to a third party; or (4) Supplier is in breach of Oriflame's Supplier Code of Conduct or Anti-Corruption Laws.

11.4 Termination of this Agreement for any reason is without prejudice to the rights of either party which accrued prior to termination. The terms of this Agreement which expressly or impliedly have effect after termination will continue to be enforceable after termination.

12 General

12.1 Supplier may not assign or transfer this Agreement, or any part of it, without the prior written consent of Oriflame.

12.2 Oriflame may assign or transfer this Agreement, or any part of it, to any Oriflame group company.

12.3 Each party must keep all confidential information disclosed to them by the other party confidential.

12.4 This Agreement does not create an exclusive arrangement and each party may enter into agreements with third parties in relation to the subject matter of this Agreement.

12.5 Nothing in this Agreement and no action taken by the parties in connection with the Agreement will constitute or create a partnership, association or other entity or be deemed as an employment relationship between the parties.

12.6 Supplier must not use the existence of this Agreement or the name of Oriflame in any advertising or promotion without Oriflame's prior written consent.

12.7 Variations to this Agreement (including changes to the price, delivery times, specifications and/or scope) must be agreed in writing and signed by a duly authorised representative of Oriflame.

12.8 Any notice required or permitted to be given by either party to the other under this Agreement must be in writing addressed to that other party at its principal place of business or such other address as set out in the Contract Data.

12.9 Oriflame and Supplier will each at all times in connection with this Agreement comply with all applicable privacy and data protection laws and regulations including entering into separate agreements required by law.

12.10 This Agreement constitutes the entire agreement of the parties relating to the subject matter addressed in this Agreement. This Agreement supersedes all prior communications, contracts, or agreements between the parties with respect to the subject matter addressed in this Agreement, whether oral or written.

12.11 The formation, existence, construction, performance, validity, disputes and all other aspects of the Agreement is governed by the laws of the country where Oriflame is registered and the parties submit to the non-exclusive jurisdiction of the courts of the region, state, territory or canton (as the case may be) in which Oriflame is registered.

Поставщика, директора, сотрудники, прямые или косвенные бенефициарные владельцы, акционеры или любая другая сторона, действующая от имени Поставщика.

7 Риск и право собственности

7.1 Риск гибели или порчи Товара остается у Поставщика до тех пор, пока Товар не будет доставлен Орифлэйм в соответствии с условиями поставки.

7.2 Право собственности на Товар переходит Орифлэйм после доставки.

8 Стоимость, счета и оплата

8.1 Стоимость товаров и/или услуг указывается в Заказе на поставку. Если иное не указано в Заказе на поставку, в стоимость не включен налог на добавленную стоимость, но включены иные сборы, расходы, пошлины.

8.2 Поставщик обязуется выставить счет Орифлэйм только после поставки товаров Орифлэйм или после оказания Услуг. На поставку товаров и оказания услуг выставляются отдельные счета.

8.3 Орифлэйм обязуется оплатить стоимость Товаров и/или услуг в течение 60 дней после получения Счета (если иной срок не указан в Заказе на поставку) или после принятия Товаров и/или услуг в соответствии с условиями настоящего Договора.

9 Собственность Орифлэйм

9.1 Имущество Орифлэйм является исключительной собственностью Орифлэйм и может использоваться Поставщиком только для выполнения настоящего Договора. Поставщик принимает и соглашается с тем, что у него нет права собственности, какой-либо заинтересованности, права иного характера в отношении имущества Орифлэйм.

"Собственность Орифлэйм" означает материалы, оборудование, инструменты, заготовки, формы, авторские права, чертежи, проекты, товарные знаки группы Орифлэйм и все другие права интеллектуальной собственности, содержащиеся в чертежах, спецификациях и сведениях, предоставляемых Орифлэйм Поставщику.

9.2 Любые авторские права, права на произведение дизайна или другие права интеллектуальной собственности на объекты, созданные Поставщиком при выполнении условий настоящего Договора (самостоятельно или совместно с Орифлэйм), полностью принадлежат Орифлэйм и могут быть использованы только для выполнения условий настоящего Договора. В той мере, в какой права интеллектуальной собственности, упомянутые выше, не передаются автоматически Орифлэйм, Поставщик настоящим подтверждает передачу таких прав Орифлэйм, которые Поставщик приобрел в соответствии с законом. По запросу Орифлэйм Поставщик обязуется подписать все необходимые документы для передачи Орифлэйм прав на такие результаты интеллектуальной деятельности.

9.3 Поставщик, его субподрядчики (если это разрешено) и/или любые третьи лица Поставщика не должны без предварительного письменного согласия Орифлэйм продавать или иным образом распоряжаться имуществом и/или объектами поставки, подлежащими передаче в соответствии с условиями настоящего Договора, любому лицу, кроме Орифлэйм.

10 Интеллектуальная собственность

10.1 Любая поставка Товаров в соответствии с условиями настоящего Договора, должна быть обеспечена правом на патент, товарным знаком, промышленным образцом, авторским правом или любым другим правом интеллектуальной собственности, которые принадлежат Поставщику или были переданы Поставщику на основании лицензии и предоставляются Орифлэйм (или ее аффилированным компаниям) на условиях лицензии/сублицензии для использования прав на результаты интеллектуальной деятельности по всему миру для включения таких прав интеллектуальной собственности в поставку Товаров, приобретаемых Орифлэйм в соответствии с условиями настоящего Договора. При этом плата за предоставление такой лицензии/сублицензии включена в стоимость соответствующей поставки Товара.

10.2 Поставщик освобождает Орифлэйм от любой ответственности, претензий, убытков, потерь, ущерба, издержек и расходов любого характера, понесенных Орифлэйм или предъявленных или возбужденных против Орифлэйм в отношении любого нарушения или предполагаемого нарушения прав интеллектуальной собственности, вызванных поставкой Товара Поставщиком в адрес Орифлэйм в соответствии с настоящим Договором.

11 Прекращение Договора

11.1 Настоящее положение устанавливает право Орифлэйм на расторжение Договора. Орифлэйм вправе отказаться от исполнения Договора в любое время без указания причины, уведомив об этом Поставщика. В случае отказа от исполнения Договора, Орифлэйм обязан выплатить Поставщику справедливую компенсацию за незавершенную работу на момент прекращения действия Договора, при этом, компенсация не будет включать потерю прибыли или упущенную выгоду, не заключение договора, причинение ущерба деловой репутации, издержки, иные косвенные убытки.

11.2 Любая из сторон вправе отказаться от исполнения Договора полностью или в части в следующих случаях: (1) в случае существенного нарушения условий настоящего Договора другой стороной, если существенное нарушение не будет устранено, при условии, что не нарушившая сторона направила уведомление о таком нарушении не менее, чем за 30 дней; (2) если сторона становится неплатежеспособной, или в отношении стороны инициирована процедура ликвидации/банкротства добровольно или принудительно, или в случае назначения с/без согласия стороны представителя в интересах кредитора, кредиторов или получателя; (3) в случае совершения стороной повторного нарушения, за которое она уже получала уведомление; или (4) если кака-либо из сторон не может в силу форс-мажорных обстоятельств выполнить свои обязательства по данному Договору в течение срока, превышающего 14 дней. Под "Форс-мажорными обстоятельствами" понимаются национальные трудовые конфликты, общественные беспорядки, бунты, враждебные действия со стороны государства, ограничения правительства или государства, пожары, запрет экспорта или импорта, валютные ограничения или другие обстоятельства, которые сторона не могла предвидеть и предотвратить, в том числе путем применения ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций.

11.3 Без ущерба для вышесказанного Орифлэйм вправе расторгнуть настоящий Договор без выплаты компенсации Поставщику, в следующих случаях: (1) передача владения или контроля в отношении Поставщика третьим лицам; (2) по разумному мнению Орифлэйм покупка или платежи, осуществляемые Поставщику в соответствии с условиями настоящего Договора, становятся незаконными; (3) значительная часть

	<p>имущества Поставщика продается, передается или отчуждаются третьей стороне; или</p> <p>(4) Поставщик нарушает Кодекс поведения поставщиков Орифлэйм или законы о борьбе с коррупцией.</p> <p>11.4 Прекращение действия настоящего Договора, совершенное по какой-либо причине, не наносит ущерба правам любой из сторон, которые были приобретены до прекращения действия Договора. Условия настоящего Договора, которые прямо или косвенно вступают в силу после прекращения действия Договора, будут действительными после прекращения действия Договора.</p> <p>12 Иные положения</p> <p>12.1 Поставщик не вправе переуступать или иным образом передавать права и обязанности по настоящему Договору или их часть без предварительного письменного согласия Орифлэйм.</p> <p>12.2 Орифлэйм вправе передавать полностью или в части свои права и обязанности по настоящему Договору любой компании группы Орифлэйм.</p> <p>12.3 Каждая сторона должна соблюдать конфиденциальность раскрытой/переданной ей информации.</p> <p>12.4 Настоящий Договор не создает эксклюзивных условий, и каждая сторона вправе заключать договоры с третьими лицами в отношении предмета аналогичного предмету настоящего Договора.</p> <p>12.5 Никакое положение настоящего Договора или действия, совершенные сторонами в соответствии с условиями настоящего Договора, не являются и не будут создавать партнерство, ассоциацию или иное юридическое лицо или рассматриваться как трудовые отношения между сторонами.</p> <p>12.6 Поставщик не должен получать выгоду из существования настоящего Договора или использовать имя Орифлэйм в любой рекламе без предварительного письменного согласия Орифлэйм.</p> <p>12.7 Изменения к настоящему Договору (включая изменения цен, сроков поставки, спецификации и/или сферы применения) должны быть согласованы в письменной форме и подписаны надлежащим образом уполномоченными представителями Орифлэйм.</p> <p>12.8 Любое уведомление, направляемое одной из сторон другой стороне в рамках настоящего Договора, должно быть оформлено в письменном виде, и направлено другой стороне по ее адресу регистрации или по иному адресу, указанному в Договоре.</p> <p>12.9 Орифлэйм и Поставщик обязуются соблюдать требования закона в области защиты персональных данных и соблюдения конфиденциальной информации в связи с исполнением условий настоящего Договора.</p> <p>12.10 Настоящий Договор составляет целое соглашение между сторонами, касающееся предмета настоящего Договора. Настоящий Договор заменяет ранее существовавшие сообщения, контракты или соглашения между сторонами, выраженные в устной или письменной форме, в отношении предмета, рассматриваемого в настоящем Договоре.</p> <p>12.11 Создание, исполнение, действительность Договора, споры, возникающие в связи с исполнением Договора, иные аспекты регулируются законами страны, в которой зарегистрирована Орифлэйм, и стороны подчиняются юрисдикции судов соответствующего региона, в котором Орифлэйм зарегистрирован.</p>
--	--